

第 1 单元 谈论时间

Unit 1 Talking about Time

(1)

A: What time is it?

现在几点了？

B: It's a few minutes before six o'clock.

差几分钟 6 点。

A: That alarm clock must be fast. It is five forty-five by my watch.

那个闹钟一定快了。我的手表才 5 点 45 分。

B: Maybe your watch is slow,

你的手表可能慢了。

A: Maybe. But I don't think so. My watch is correct.

可能吧。不过我认为不会。我的手表走得准。

B: Well, it is time to get up now.

喂，是起床的时候了。

A: Yes, it is. We don't want to be late today.

不错。今天我们不想迟到。

B: We won't be late.

我们可不要迟到。

A: We're late once or twice a week.

一星期我们迟到一两次。

B: Yes, I know. But we won't be late today.
是的，我知道。但今天我们不要迟到。

A: What time does the restaurant open?
餐馆几点开门营业？

B: It doesn't open until six forty-five.
要到 6 点 45 分才开门。

(2)

A: What is the time, Jack?
杰克，什么时候了？

B: Five to eleven by my watch.
我的表是 10 点 55 分。

A: We must hurry.
我们必须快一点。

B: Why? When does my plane take off?
怎么，我乘的飞机什么时候起飞？

A: At 12:30 p. m.
下午 12 点 30 分。

B: Oh, never fear! We have plenty of time.
不用怕。我们有的是时间。

A: I'm not sure of that. You know, you've got to check in at
11:30 a. m.
我可没有把握。你知道，你必须在上午 11 点半办好登机

手续。

B: 11:30? Come along then. Off we go! We don't have a minute to lose.

11:30? 那好，一道走吧。咱们出发！我们一分钟也不能耽搁了。

A: What's the time you use here?

你们这里用的是什么时间？

B: We are on Beijing time. It's the standard time for the whole country.

我们这里是北京时间，也是全国的标准时间。

A: What's the difference between your time and GMT?

你们的时间与格林尼治时间有什么不同？

B: There is a difference of eight hours. When you go to the office in London at nine o'clock in the morning, it's five o'clock in the afternoon of the same day here. That's about the time we get off work.

两者之间相差 8 小时。在伦敦，当你上午 9 点去上班的时候，北京是当天下午 5 点钟了。差不多也就是我们下班的时候。

(3)

A: We've been waiting here for nearly ten minutes now, and there still isn't a bus in sight.

我们在这里差不多已等了 10 分钟了，可还没见到公共汽

车的影子。

B: I'm afraid we'll be late for the party.

恐怕我们不能按时到会了。

A: Have you got the time, Jack?

杰克，现在几点？

B: Yes, my watch says a quarter to seven.

噢 我的表是 7 点差一刻。

A: Does your watch keep good time?

你的表走得准吗？

B: Yes, it keeps very good time. Haven't you got your watch with you?

是的，我的表走得很准。你没带表吗？

A: No. There is something wrong with it.

没带。我的表出了毛病。

B: But you bought it only last month.

可是，你的表上个月才买的。

A: Yes. But ever since I bought it, it gains about five minutes a day. So I've got to have it repaired.

不错。但是那只表我买了之后，每天大约快 5 分钟。所以我拿去修理了。

B: How long will it take us to get there?

我们到那里去要花多少时间？

A: I think about ten minutes by bus.

我想坐公共汽车去大约要 10 分钟吧。

B: It's not far away, then. Let's walk. It's beginning to rain.

那并不很远。咱们走路去吧。天开始下雨了。

A: Wait! I think I see a bus coming now. Let's hope it's the 32.

等一等！我好像看到一辆公共汽车开过来了。希望是 32 路车就好了。

B: Yes, it is. Just in the nick of time.

果然不错。来得正是时候。

(4)

A: Today is Monday, December tenth, isn't it?

今天是 12 月 10 号 星期一 对吗？

B: Yes, I think so. It must be Monday.

我想是的。今天一定是星期一。

A: I don't have a calendar, so I don't know the date.

我手头没有日历，不知道日期。

B: I don't have a calendar, either.

我也没有日历。

A: Where were you born, Jim?

吉姆，你是在哪里出生的。

B: I was born in a little town very near here.

我是在离这儿不远一个小城镇里出生的。

A: Were you born in nineteen thirty-eight?

你是 1938 年出生的吗？

B: No, I wasn't. I was born in nineteen thirty-nine.

不是。我是 1939 年出生的。

A: Do you remember where you were in April, nineteen fifty?

你还记得 1950 年 4 月你在什么地方吗？

B: No. I really don't remember where I was at that time.

不，我不记得那个时候我在什么地方。

(5)

A: Excuse me, Bill. What's the date today?

对不起 比尔 今天是几号？

B: I really don't know. What month is this?

我真的不知道，现在是几月份？

A: This is June. But I don't know what the date is.

现在是 6 月份，但我不知道今天是几号。

B: I believe it's the ninth or the tenth of June.

我相信今天是 6 月 9 号或 10 号。

A: It must be June 9. What year is this?

今天一定是 6 月 9 号。今年是哪年？

B: I know what year it is. This is nineteen ninety-five.

我知道今年是哪年。今年是 1995 年。

A: Right. So today is June 9, 1995.

不错。那么今天是 1995 年 6 月 9 日。

B: Isn't this your birthday?

今天不是你的生日吗？

A: No, it isn't. My birthday is the twelfth of June.

不是。我的生日是 6 月 12 号。

B: What year were you born in?

你是哪年出生的。

A: I was born in nineteen forty-five.

我是 1945 年出生的。

B: And I was born in nineteen forty-one.

而我是 1941 年出生的。

(6)

A: Hello, Jim. Jack and I are going to get married next week.

你好 吉姆 我和杰克定于下个星期结婚。

B: That's wonderful. Congratulations!

太好了。祝贺你们。

A: Thank you. Jim, We would love you to come to our wedding

谢谢！吉姆，我们希望你能来参加我们的婚礼。

B: I'd love to. What date is that?

我非常愿意。你们的婚礼是在哪一天？

A: It's the first of May.

5 月 1 日。

B: What day is the first?

5 月 1 日是星期几？

A: It's Saturday. Could you afford the time?

是星期六。你能抽得出时间吗？

B: Yes, sure. What time will the wedding begin?

能。婚礼几点钟开始？

A: At nine sharp.

9 点整开始。

B: Very good! I'm looking forward to it. Please give my best regards to Jack. And I wish you the best of luck.

很好。我期待这一天的到来。请代我向杰克致意，衷心祝愿你们美满幸福。

A: Thanks.

谢谢。

(7)

A: It's time to get up!

该起床了。

B: I just went to bed!

我才刚刚睡下呢！

A: I told you we had to get up before seven.

我已经告诉过你我们要在 7 点前起床。

B: I know, but it is a dark night.

我知道，可是现在天还黑着呢！

A: Do you know the time?

你知道时间吗？

B: Yes. You look at my watch, it is eleven o'clock.

知道，你看我的表，现在是 11 点钟。

A: Eleven o'clock? Now it is five minutes past seven in the morning!

11点钟？现在是早晨7点过5分！

B: Perhaps my watch is slow

也许我的表慢了。

A: Your watch is not slow. Your watch has stopped for 8 hours

你的表不是慢了，而是已经停了8个小时了。

B: Oh, it is late, but I am sleepy.

噢，这么迟了，可是我还想睡。

A: It is seven fifteen now. I must go.

现在是7时15分了，我得走了。

(8)

A: What time is it. Smith?

史密斯，现在几点钟？

B: Eleven twenty.

11点20分了。

A: We must hurry

我们得赶快。

B: Why? When does my plane take off?

为什么，我乘的班机什么时候起飞？

A: At ten to one p. m.

下午12时50分起飞。

B: Oh . never panic! We have plenty of time.

哦，不用慌！我们的时间多着呢。

A: I'm not so sure of that.

我不这样认为。

B: Why?

为什么？

A: You know. you've got to check in at twelve a. m.

你知道上午 12 点钟你该办登机手续了。

B: Oh! Come along, then. Off we go! We don't have a minute to lose.

噢 那么 我们一起走吧 我们就出发 我们得抓紧时间，一分钟也不能耽误了。

(9)

A: What is the date today?

今天是几号？

B: Today is October first.

今天是 10 月 1 日。

A: What day is October 1?

10 月 1 日是什么日子？

B: It is National Day of China.

是中国的国庆节。

A: I was born on October first.

我是 10 月 1 日出生的。

B: Today is your birthday too.

今天也是你的生日。

A: When were you born?

你是什么时候出生的。

B: I was born on December 25, nineteen seventy-nine.

我是 1979 年 12 月 25 日出生的。

A: Your birthday is a good day too!

你的生日也是一个好日子。

B: Why? What day is December 25?

为什么? 12 月 25 日是个什么日子。

A: Oh, December 25 is a great day. It is Christmas Day

哦, 12 月 25 日是个非同一般的日子, 是圣诞节。

B: What is Christmas Day?

什么是圣诞节?

A: It was the day on which Christ was born

圣诞节这一天是基督诞生的日子。

B: December 25 is Christ's birthday

12 月 25 日是基督的生日。

A: Oh, we are happy, each has a great birthday.

噢, 我们真幸运, 每人都有一个非同一般的生日。

第 2 单元 谈论地点

Unit 2 Talking the Place

(1)

A: Excuse me, could you tell me how to go to the movies?
对不起, 请问到电影院怎么走?

B: The movies—which one?
电影院——哪一家电影院?

A: The Riverside Movie Theatre.
河滨影剧院。

B: Oh, yes. Just go straight till you reach a crossroad, then turn left and walk until you see a 35-storey building. The movie theatre you say is just next to it.
噢, 是的。一直朝前走, 走到一个十字路口, 然后向左拐, 一直走直到看见一幢 35 层楼。你说的那家电影院就在旁边。

A: Thank you. Is it very far from here?
谢谢您。离这儿很远吗?

B: Not too far, about a five-minute walk.
不太远, 大约有 5 分钟的路程。

(2)

A: Excuse me, could you tell me where the Department Office is?
请问系办公室在什么地方。

B: Department Office—which one?
系办公室——哪一个系？

A: Department of Law.
法律系。

B: It is in another building.
法律系在另一幢楼里。

.....

A: Excuse me, can you tell me where the Department Office is?
对不起，请问系办公室在哪里？

C: It is on the second floor.
在二楼。

A: Where are the classrooms?
教室在哪里？

C: On the third and the fourth floors.
在第三和第四层楼。

A: Where is the model court?
模拟法庭在哪里？

C: It is upstairs on the next floor.
在上面一层楼。

A: Where is the snack bar?
快餐部在什么地方？

C: It's down in the basement.

快餐部在地下室。

A: Where is the "Ladies"?

女厕在哪里？

C: On every floor.

每一层楼都有。

A: Where is the office of Department Head?

系主任办公室在哪儿？

C: We have no head.

我们没有主任。

A: I am the new head.

我就是新来的主任。

(3)

A: What is on the second floor?

二楼是什么？

B: The Department Office.

系办公室。

A: What is on the third floor?

三楼是什么？

B: The classrooms.

教室。

A: What is upstairs on the next floor?

上面一层楼是什么？

B: The model court.

模拟法庭。

A: What is down in the basement?

地下室是做什么用的？

B: It is the snack bar.

那是快餐部。

A: What is in the next room?

隔壁房间是什么？

B: The Gentlemen and the Ladies.

男女厕所。

A: What is on the top floor?

顶层是什么？

B: Reading-room.

阅览室。

A: What is on this floor?

这层楼里有什么？

B: Your office.

你的办公室。

(4)

A: How do I get from here to the post office?

从这里到邮局如何走？

B: Turn left outside here; go along until you come to the ninth road; turn right; go straight ahead, straight on at the

round-about down the hill, and turn right at the bottom.
从这里出去向左拐, 向前一直走到第 9 大街 向右转, 一直
向前, 一直走到环形路口 走下小山 在山脚下再向右转。

(5)

A: Do you know where I could find an American style restaurant?

请问哪里可找到美式餐馆?

B: American style restaurant? I'm not sure, but there are several Western restaurants near here. What kind of food are you looking for?

美式餐馆? 我不太清楚。不过这附近有几家西餐厅, 你要吃的是什麼?

A: Actually, I'm in a mood for steak.

说实在的, 我很想吃牛排。

B: Oh that's easy. There's a very good steak house just a few blocks away from here. I'll take you there.

哦, 那很容易。离这里只隔几个街区就有一家很好的牛排餐馆, 我带你去。

A: Please, don't go to any trouble. Just give me the directions, and I'm sure I can find it.

请不必麻烦了。你只要告诉我怎么走, 相信我会找到的。

B: It's no problem. I'm going that direction any way.

没关系, 我也是朝那个方向去的。

(6)

A: Pardon me. Can you tell me where the B. H. Supermarket is?
劳驾 请你告诉我 B. H. 超级市场在什么地方好吗?

B: Got me, pal. I'm a stranger here myself.
你把我难住了, 朋友。我对这里不熟悉。

A: Well, thank you anyway.
尽管如此, 还是谢谢你。

C: Can I help you?
我能帮你什么吗?

A: Yes. I'm trying to locate the B. H. Supermarket. I've been told it is somewhere near here. but I've been walking for quite a while now and can't seem to find it.
是的。我正在找 B. H. 超级市场。有人告诉我它在这附近。可我已经找了好一会儿了, 好像找不到。

C: Oh, it's right near here. Just walk across the street and go around the corner on Green Road. Walk one block east, take a right at 20th, then walk about half a block. It's right in the middle of the block.
哦, 就在这儿附近。你只要横过马路, 在格林大道拐角处绕过去向东走一个街区, 在第二十街往右拐, 然后大约走半个街区。B. H. 超级市场就在那里。

A: Would you mind drawing me a little map on this piece of paper?
请您在这张纸上给我画个路线图好吗?